出國報告(出國類別:國際會議)

出席第十六屆東南亞圖書館館員會議暨參訪泰國知識園地報告

服務機關:國家圖書館

姓名職稱:鄭秀梅,邱子恒

派赴國家:泰國

出國期間:104.6.10-104.6.13

報告日期:104.8.11

摘要

東南亞圖書館館員會議(CONSAL)於 104 年 6 月 10-13 日在泰國曼谷的國際貿易與展覽中心(簡稱 BITEC)舉辦。此會議由泰國圖書館學會和泰國國家圖書館主辦,每四年由東南亞不同的國家輪流主辦,今年已經第十六屆。國家圖書館應主辦單位的邀請,派員出席會議,除聆聽主題報告與各場次報告以了解東南亞各國圖書館事業的發展之外,亦於第一天報到之後前往隸屬於泰國知識管理與發展局之下的「泰國知識園地(TK park)」參訪交流,筆者對於其地點選擇、空間規劃、傢俱設計、服務推廣、展覽活動等留下深刻印象;TK park 總館長於 103 年 11 月曾應國家圖書館邀請來臺擔任研討會主講人,並率兩名同仁到國圖參觀交流,此次回訪該館贈送其出版品一箱,進一步加深兩館友誼。

目次

目的4
過程 参訪「泰國知識園地」(TK park)
心得與建議20
附錄22

一、 目的

東南亞圖書館館員會議(Congress of Southeast Asian Librarians Meeting and General Conference, 簡稱 CONSAL)於 104 年 6 月 10-13 日在泰國曼谷的國際貿易與展覽中心 (Bangkok International Trade and Exhibition Center, 簡稱 BITEC)舉辦。此會議由泰國圖書館學會和泰國國家圖書館主辦,每四年由東南亞不同的國家輪流主辦,今年已經第十六屆。國家圖書館應主辦單位的邀請,指派國際合作組鄭秀梅主任與知識服務組邱子恒主任代表本館出席會議,聆聽主題演講與各場次論文報告,以了解東南亞各國圖書館事業的發展。此次會議的主題是:「東南亞國協的熱望:持續進度的圖書館事業」(ASEAN Aspirations: Libraries of sustainable Advancement),大會手冊中明列了六大會議目標:

- 1. 強化東南亞國家圖書館與資訊中心的團結與合作,特別是在東南亞國協知識與知識 管理的範疇 (Consolidate solidarity and cooperation among libraries and information centers in Southeast Asian countries, especially within the scope of ASEAN knowledge and knowledge management.)
- 2. 分享東南亞國家圖書館與資訊服務中心的經驗,以及圖書館事業在亞洲及太平洋地區的發展(Sharing of experience in libraries and information services in Southeast Asian countries and the development in the Asia and Oceania region.)
- 3. 發長車南亞國協區域性的資源、知識管理與資訊服務相關的合作計畫(Developing the cooperation of regional project on ASEAN resources, knowledge management and information services.)
- 4. 促進東南亞國協資源分享,以滿足讀者需求(Improving of ASEAN resource sharing to fulfill the user needs.)
- 5. 介紹圖書館可應用的新科技(Introduce the new technology for libraries)
- 6. 介紹新趨勢、創新,以及泰國文化給與會者(Introduce new trend, innovation as well as Thai culture to visitors.)

第一天報到之後前往隸屬於泰國知識管理與發展局之下的「泰國知識園地(TK park)」參訪交流,筆者對於其地點選擇、空間規劃、傢俱設計、服務推廣、展覽活動等留下深刻印象;TK park 總館長 Tatsanai Wongpisethkul 於 103 年 11 月曾應國家圖書館邀請來臺擔任高雄市立圖書館總館開幕活動「翻轉圖書館:公共圖書館空間與服務新典範國際論壇」主講人,並率兩名同仁到國圖參觀交流,此次回訪該館贈送其出版品一箱,進一步加深兩館友誼。

二、過程

CONSAL 大會為期四天,包括第一天(6/10)全天報到、註冊(見圖 2-1),第二(6/11) 到三天(6/12)全日會議,第四天(6/13)全日或半日文化參訪行程。由於臺灣到泰國曼谷的飛行時間為 3.5 小時,加上館內有不少業務需要處理,因此筆者訂了早去晚回的航班,以四天執行這次的出差任務。(詳細行程見表 1)

表 1: 出差行程安排

日期	上午	下午	晚上
6/10 (三)	臺北→曼谷	報到、註冊	
		前往泰國知識園地(TK I	park)參訪
6/11 (四)	開幕典禮、	主題報告	泰國文化之夜
	專題演講	資料庫/設備展	
6/12 (五)	分場次專題報告	分場次論文報告	歡送晚宴
		學術海報展	
		閉幕典禮	
6/13 (六)	大會安排	前往機場	
	半日文化參訪	曼谷→臺北	



圖 1:來自東南亞、亞洲、大洋洲的各國代表依次報到、拿取資料袋與名牌(104.6.10)

(一)參訪「泰國知識園地」(TK park)

TK park(Thailand Knowledge Park)是泰國首相辦公室下的「知識管理與發展辦公室」(The Office of Knowledge Management and Development,簡稱 OKMD)所屬部門,OKMD 目前有 3 個部門¹,包括「泰國知識園地(TK park)」、「泰國創意與設計中心(hailand Creative & Design Center ,簡稱 TCDC)及「國家探索博物館協會(National Discovery Museum Institute 簡稱 NDMI)。TK Park 成立於 2004 年 6 月 18 日,主要任務在創造及提供各種學習的資源,透過有趣的閱讀及學習經驗,鼓勵及促進青少年及大眾對閱讀的喜愛。它著重在建立富有創造力的學習環境,架構便捷的知識網路服務,激發讀者學習意願及無限創意,希望促使泰國成為一個學習型社會。TK park 認為圖書館不僅是存放圖書的地方,更需要激發年輕人的想像力、創造力,因此,TK park 可以說是一個:書+音樂+活動=多媒體無盡的想像空間,較一般圖書館有更廣泛及專業務服務面向。

6月10日下午完成報到後,搭乘曼谷BTS Sky Train 前往市中心,TK park 位於曼谷市 Central World 購物中心 8 樓,交通十分便捷。

- 1. 開館時間:週二~週日,上午10:00~20:00。
- 2. 會員制:採會員制會費: 25 歲以下青年、兒童及 60 歲以上長者,每年 100 泰珠;一般成年人每年 200 泰珠;外籍人士每年 400 泰珠。佛教僧侶及殘障人士不收會費。目前會員數約 25,000 人。
- 3. 閱覽服務:借書一次6本,最長可借2星期,包括圖書、CD及樂器均可外借,借書時需付押金,一般泰文圖書及CD押金每本300泰語珠、西文圖書及樂器為1,000泰珠。
- 4. 入館人數:平日約 500 人,假日約 1,500 人。





圖 2: TK Park 位於曼谷市中心,搭乘 BTS Sky Train 即可到達,交通便捷。

_

¹ http://www.tkpark.or.th/eng/page/story

TK park 空間面積約 3,700 平方米,分為 12 個區塊,它強調每個地方都是學習的空間,提供讀者各種不同的閱讀及學習的需要。



圖 3: TK Park 服務空間分為 12 區塊,提供適合各年齡層的閱讀資源及設施。

閱讀及媒體區(Reading Park and Mediatheque)
 提供泰文、外文館藏及電子類媒體等不各類閱讀材料,人口處設有自助式借還書機,閱覽區內光線明亮,閱讀氛圍輕鬆自在。



圖 4: 入口處設置自助式借還書機(左上), 閱覽區設置各式座椅(左下、右)

2. 音樂創作館(Music Library)

TK Park 不只鼓勵讀者閱讀,更希望激勵讀者的創作能力,在音樂創作館中提供音樂相關的讀物、音樂播放器、音樂數位服務,以及樂器練習和表演。讀者可以聽音樂、唱歌、玩樂器,在這裡進行音樂創作,甚至鼓勵讀者將樂器外借。



圖 5:音樂創作館在這裡連烏克麗麗都可以外借哦!樂器外借比照外文圖書押金 1000 泰珠

- 3. 科技資訊館(IT Library) 科技資訊學習中心,提供各類型閱讀所需的素材及載體,包括電腦、電子書等。
- 資訊工作坊(IT Workshop)
 提供資訊訓練課程,尤其強調實務性課程。





圖 6: 線上遊戲區讀者登記使用每次 30 分鐘; TK park 自製 6 種數位電玩遊戲

5. 兒童閱覽室(Kids Room)

是兒童的創意學習環境,為雙層閱覽室,內部裝飾豐富多彩的主題與閱讀游泳池,有樹屋和一個閱讀迴旋梯子,定期舉辦創意活動,促進孩子們的綜合學習能力和腦的學習。

兒童閱覽室(Kids Room)



圖 6: 左圖為兒童室入口, 進入室內需拖鞋; 右圖的蜂窩式的座椅, 是孩童的最愛

6. 安靜閱覽室(Ouiet Room)

提供需專心閱讀或研究者的安靜環境,安靜閱覽室也提供參考書。

7. 多功能學習會議廳(Learning Auditorium)

為多功能用途的空間,供辦理各種學習活動,例如舉辦研討會、培訓班和各種寓教於樂的活動,如音樂表演、舞台劇和其他表演藝術。

8. 迷你劇院(Mini Theater)

迷你劇院是兒童和青少年學習電影藝術的場所,放映高品質的泰國和國際電影、 短片、動畫等,年輕有抱負的電影製片人可以在此放映作品,定期進行討論及交 流。





圖 7: 右邊玻璃隔間內為安靜閱覽室

圖 8:多功能學習會議廳

9. 開放廣場(Open Square)

開放廣場配置優質的音響和燈光設施,提供所有年齡層的讀者辦理展示和各類演出活動,展示他們的創新能力。





圖 9: 開放廣場位於中心位置,供辦理各類型活動。

10. 靈感啟發室(Mind Room)

靈感啟發室提供年輕人創作及及思想交流的中心,讓有興趣學習及貢獻創意的年輕人提供交流的園地,室內提供各類型及媒體的學習素材,如建築、表演藝術、時裝設計、電影製作和音樂等各領域。他們的創造也可以得到發表的機會,例如 TK Park 便將年輕人的寫作,製成電子書供民眾下載。



圖 10:左圖上、下、中, Mind Room 提供各類型的閱讀材料;右圖上、下,年輕人的作品轉製為電子書供民眾下載。

11. 數位錄音室(Sound Room)

提供國際標準的數位錄音設備,讓讀者可以使用不同媒體自由創作,或進行培訓活動,並且可以在此為視障人士製作有聲讀物。

12. 咖啡角(TK Coffee Corner)

咖啡角讓讀者輕鬆的閱讀學習。



圖 11: 咖啡角(TK Coffee Corner) 緊臨主閱覽區

13. ASEAN

由 10 個國家所組成的東亞國協(Association of Southeast Asian Nations,簡稱 ASEAN),於 2015 年正式成立,在 TK Park 不但有 ASEAN 國家的相關館藏,隨 處可見相關推廣文宣及活動。



圖 12: 從園區入口處(左上)便是 ASEAN 各國介紹說明,並辦理各行銷活動增加 民眾(尤其是兒童)對各國文化的認識。

(二) 出席「東南亞圖書館館員會議」(CONSAL)

6月11日大會正式開始,9:00 進行開幕典禮。泰國的大公主 H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorm 為泰國圖書館學會的主要贊助人(patroness),親臨會場致辭,歡迎來自各國的上千位代表參與此一盛會,大會之後播放了介紹自 1970 年開始每三年一次的「東南亞圖書館館員會議」(CONSAL)緣由與歷史的影片,並介紹整個會議及會後文化參訪的安排。

茶敘之後進行三場各 30 分鐘的大會專題演講,三位主講人(keynote speakers)分別是:國際圖書館學會聯盟現任理事長 Ms. Sinikka Sipila (IFLA President, 2013-2015)、泰國外交部東南亞國協事務處處長 Mr. Jakkirt Srivali (Director-General of Dept. of ASEAN affairs, Ministry of Foreign Affairs of Thailand)以及澳洲國家圖書館總館長 Ms. Anne-Marie Schwirtlich (Director-General of the National Library of Australia)。

Ms. Sipila 的講題為"Strong libraries for sustainable development",她談到"stong libries"和"strong services"的意義、IFLA 的角色、以及 IFLA trend report 的內容。Mr. Srivali 的講題為"ASEAN Aspirations: Libraries of sustainable Advancement"(與此次大會主題相同),他以統計數字說明東南亞國協的十個國家之圖書館建設有所落差,呼籲大家以更密切的合作來分享資源。Ms. Schwirtlich 的講題為"Preserving large scale cultural heritage",提及澳國國圖主導的潘朵拉計畫(PANDORA)以及 Australian Newspaper Plan (ANPlan),就明如何以web archive和新聞報紙數位化的方式保存典藏國家的文化資產。

下午時段,大會則邀請 ASEAN 十國圖書館代表每人進行 15 分鐘的主題報告,分享他們國家在圖書資訊學教育與服務的現況。來自汶萊(Brunei Darussalam)、柬埔塞(Cambodia)、印尼(Indonesia)、寮國(Laos)、馬來西亞(Malaysia)、緬甸(Myanmar)、菲律賓(Philippines)、新加坡(Singapore)、泰國(Thailand)和越南(Viet Nam)的講者有的是該國的圖書資訊學教師、有的是圖書館專業組織的幹部、有的是國家圖書圖書館的館長,紛紛提出了報告。

16:30 到泰國文化之夜開始之前是資料庫/設備展覽(見圖 2-2),有二十多家來自全球各地的資料庫廠商、以及東南亞國家本土設備廠商參展。筆者在此次廠商展覽中,看到了東南亞本土的圖書館書架廠商、RFID 晶片與盤點機廠商、大型數位掃瞄器廠商將設備直接搬到會場來展示,這是在臺灣相關研討會中比較少見的。當場也和廠商交流,了解東南亞各國各類型圖書館在這些設備的應用普及性,以及他們會考量的因素等等。

18:00 以後是曼谷市政府(Bangkok Metropolitan Administration, BMA)贊助主辦的泰國文化之夜暨歡迎晚宴。活動也是在曼谷國際貿易與展覽中心(BITEC)舉行,大會承租了BITEC一樓的另一個大會廳另行佈置。入場前發送每位來賓不同顏色的泰式襯衫套上、入場時一一接受香花花環,之後自由到會場中各個攤位體驗傳統泰國小吃與童玩(見圖 2-3),除了享用現做小吃、童玩之外,每個攤位前也都設有英文的說明文字,還來賓了解這些小吃、童玩的文化意義及時代背景。筆者曾參加過不少國際會議舉辦的文化之夜,此次的這個活動讓人印象深刻,充份達到了本次大會第六個目標「介紹....泰國文化給與會者」。



圖 2- 邱子恒主任與 Ms. Sinika Sipila 合照(104.6.11)



圖 2-2: 會場大廳圖書館相關資料庫與設備展;泰國郵局現場設展位製作販售含個人相片的客製化紀念郵票 (104.6.11)



圖 2-3:泰國文化之夜 - 與會者套上泰式襯衫、接受花環,體驗傳統泰國小吃與 童玩 (104.6.11)



圖 2-4: 曼谷市政府主辦的文化之夜音樂表演活動 (104.6.11)

6月12日之議程,是以分散在會場中的六個會議室之論文報告為主,由主辦國不同的大型圖書館負責組織與徵稿。第一個分場主題為"All about ASEAN";第二個分場主題為"IT to enhance ASEAN knowledge(上午)"和"Corporate social responsibility(下午)";第三個分場主題為"ASEAN libraries cooperation: resource sharing & library exchange program (上午)"和"Library education and training (下午)";第四個分場主題為"Role of library consolidation towards library development";第五個分場主題為"Ethics and Standards"和Library in ASEAN reading social ";第六個分類主題為"Conservation and preservation"。筆者依據興趣,上午到第五分場、下午到第四分類聆聽。(見圖 2-5)來自東南亞各國的報告人,雖然都以英文發言,但也都難免有著口音,讓習慣英美人仕英語發音的我們一時很難馬上掌握內容;所幸除了現場報告的 ppt 之外,大會也編印了各獲選論文的摘要手冊,協助聽眾可以同時參考。"Library education and training"那個場次之後,在場有了熱烈分享,臺上臺下的各國代表分別說明自己國家的圖書館員教育與專業資格取得,讓筆者長了不少知識。



圖 2-5:會議第三天,分成六個場次進行論文報告,由來東南亞國協各國的圖書館代表以英文進行論文發表(104.6.12)

15:30 之後各場次論文報告陸續結束,大會安排了學術海報展,此次有 24 幅學術海報入選(http://www.consalxvi.org/poster)。其中由 Anh Tuyet Hoang、Loc Huu Nguyen 和 Julia Leong 發表的"Implementing Staff Exchanges to Sustain Library

Development"最吸引我的注意。報導的是一所越南的大學圖書館與澳洲的大學圖書館合作,進行交換館員的計畫;這幅海報評估這個計畫的效益,並建議持續辦理下去。由於相對而言,越南的圖書館事業是落後於澳洲的,越南館員到了澳洲可以學習到新思維與新科技,但筆者好奇交換到越南的澳洲館員可以從這個交換計畫中學到什麼?經與作者交流之後,作者提到他曾訪談過這些澳洲館員,他們認為來到越南的校園中,他們學習到對多元文化的同理心、更加了解東方的文化與人情,回到澳洲後對他們校園內來自亞洲的國際學生當能有更好的互動,進而提供更佳的圖書資訊服務。國家圖書館與世界各個的國圖或大學圖書館也簽有合作協議,其中也有交換館員的相關條文,只是至今有較多接受發展較慢國家的館員來臺代訓的案例,尚沒有派員回到這些國家的作法。這個海報的觀點倒也提供了另類的思考方向。

16:30 進行閉幕典禮(見圖 2-6),大會安排了給傑出圖書館員頒獎,並授旗給三年後的下一屆主辦國緬甸;緬甸圖書館學會的代表也播放了影片來介紹他們的國家與圖書館事業的發展,所有與會的緬甸圖書館代表都上了臺,與大家相約 2018 年再次聚首。

Closing ceremony CONSAL XVI outstanding librarian award Thai librarian performance Flag ceremony for the next host Performance by Myanmar (host of the 17th CONSAL)

圖 2-6: 隆重的閉幕典禮 -- 傑出圖書館員頒獎,並授旗給的下一屆主辦國緬甸 (104.6.12)

18:30 以後是歡送晚宴,大會準備了精緻的小點供大家取用,同時也安排專業舞者 表演泰國各地的民俗舞蹈(見圖 2-7)。藉由這個場合,大家站著邊取用小點、也和宴會 場中的同道交換聯絡方式與留影,結束了兩天的正式議程。



圖 2-7: 歡送晚宴中專業舞者表演泰國各地的民俗舞蹈 (104.6.12)

6月13日大會安排了12個文化參訪行程(見表2),請與會者事前於線上註冊時勾選,並在6月10月報到時現場繳交護照影本辦理保險;行程中有六個是全日、六個是半日,其中幾個有安排順道到圖書館參觀(如行程4-7)。由於回程航班是17:00,我們必須在15:00到達機場辦理手續,因此只能選擇到中午就結束的半日行程(行程10),而那個有順道參訪泰國國家圖書館的行程7(限額30人),當初在線上報名時就已額滿;報到當天現場與大會交涉半天希望可以加入行程7,可能受限於保險無法轉換,大會因此不肯通融,我們只好作罷。行程10是乘船遊河,到黎明寺及新開發的河邊市集的行程。我們見識到將老舊碼頭改頭換面成為文創市集的案例,倒也和臺北的華山、松菸,以及高雄的駁二有些相同的理念。

表 2: 大會安排十二個文化參訪行程一覽表

編號	行程	時間	名額
1	 Ayutthaya Province Bang Pa-in Palace Ayutthaya Elephant Palace & Royal Kraal 	07.00 – 16.30	70 persons

	Ratchaburi and Nakhon Pathom Province		
2	 Damnoensaduak Floating Market, Wat Phra Pathomchedi, the largest Buddhist pagoda in Thailand 	07.00 – 16.30	70 persons
3	Samut Songkhram Province • Amphawa Floating Market	07.00 – 16.30	40 parsons
3	King Rama II Memorial Park	07.00 - 10.30	40 persons
	Bangkok		
4	 Bang Rak Market, China Town and Yaowarat Road Chao Phraya River Cruise Chulalongkorn University's Office of Academic Resources (Chulalongkorn University Library) 	07.00 – 16.30	45 persons
	Bangkok		
5	 Cruising the canal in Taling Chan and Bangkae Pracha Uthit (Thung Khru) School Library 	07.00 – 16.30	65 persons
6	Ban Bu, Silpa Thai House, Plu Local Market and Wat Prayunrawongsawat Library (by bus and boat)	07.00 – 16.30	Full
7	 The Royal Grand Palace with the Temple of the Emerald Buddha Wat Pho (sightseeing) The National Library of Thailand 	07.00 – 12.00	30 persons
	 Ban Bat (Bangkok Buddhist monk bowls producing village Wat Sraket with the Golden Mount Pagoda 		
8		07.00 – 12.00	60 persons
9	Kudijeen RoadKian Un Keng Chinese Shrine	07.00 – 12.00	60 persons

	Church of Santa CruzWat Prayunrawongsawat		
10	 Cruising from Tha Chang Wangna, Krung Thor Bridge Wat Arunratwararam (Temple of Dawn) Asiatique the Riverfront 	07.00 – 12.00	45 persons
11	 Wat Trimit with largest golden Buddha image Yaowarat Road Dragon Chinese Temple 	07.00 – 12.00	60 persons
12	Bang Rak MarketAssumption CathedralHaroon Muslim Mosque	07.00 – 12.00	55 persons

三、 心得與建議

此次代表國家圖書館出席第十六屆「東南亞圖書館館員會議」,並在正式會議前一天前往「泰國知識園地」參觀交流,收穫良多。除了解東南亞各國圖書資訊學教育與圖書館事業發展之外,也感受到東南亞國協這十個國家的圖書館界努力合作、迎向未來之企圖心,同時也對舉辦千人以上大型國際會議的各項細節與安排有了些體悟。此外,以往家庭旅遊到泰國渡假時,因為跟著旅行團到處走馬看花,沒能細品曼谷這個「設計之都」,此次拜訪的「泰國知識園地」位於市中心 Central World 購物中心的 8 樓,我們從會場 BITEC 搭乘大眾運輸系統 BTS 一路到市區,感受到了鬧區中戶外公共藝術及賣場中色彩鮮明活潑的設計感。

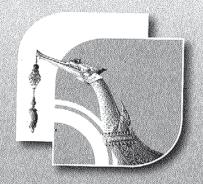
CONSAL 會議中各議程的內容與心得在正文中筆者已有著墨,以下僅就舉辦千人以上大型國際會議的各項細節與安排,經由此次與會的觀察,提供如下建議:

- (一)會議場地 千人以上與會者的國際會議,必須要有大會場以及各個分場場次所需的小型會議室,另外也需要有廠商、海報展、及茶敘所需要的大空間,若能在同一場地內提供晚宴的外燴服務,對與會者更是方便;因此主辦城市的會展中心常是大型國際會議的首選場地。相較於在各館所、大學、或是星級飯店的會議空間來舉辦,更具有空間規劃與應用的彈性。
- (二)會議資料 大型會議時,與會者常需要在各個分場會議室之間來回進出,若 會議手冊或相關資料太過厚重,十分不方便。建議大會可製作小尺寸的簡版會 議手冊,內容包括場次與重要資料,其他內容可放在會議網站或燒製光碟,方

- 便與會者從網上(或數位)存取。(當然會場要提供高速且免費的無線上網服務)
- (三) 會議議程 由於不是每位與會者都住在大會附近的旅館,因此在白天會議結束與晚宴開始之前若有空檔時間,大會可安排相關活動,以利等待下一個節目的與會者消磨時間。
- (四) 會議茶敘 通常會議茶敘時間的點心擺在大餐盤中以自助的方式提供,而茶 歇時間只有 20-30 分鐘左右,因此大家常花費很多時間在排隊上;此次會議大 會安排先將一人份茶歇點心裝在小瓷盤放置在桌上,與會者拿了小盤子之後再 向服務人員指定要喝咖啡或紅茶,加快大家取用點心的速度。
- (五) 會議紀念品 參加國際會議是一位專業人仕職涯記憶的一部份,因此會議主 辦單位有時會贈送或販售會議紀念品。此次大會邀請泰國郵局到會場設置攤 位,與會者可以用成本價現場選製含個人相片的客製化且有大會 Logo 的紀念 郵票,是個不錯的作法。
- (六) 文化體驗活動 到不同的國家參加研討會,除了專業成長之外,若能也藉此了解當地文化是件美事。此次大會安排的文化之夜相當成功,將場地佈置成為傳統小吃與童玩的園遊會,套上泰式襯衫、戴著香花花環,與會者身歷其境地體驗了泰國傳統文化。
- (七) 参訪行程安排 此次文化参訪行程的安排有 12 個之多,但由於是在會議的最後一天,加上天氣不佳,而且不另外收取費用。因此每個行程的報到率都不到一半,大會又沒有留下報名者的聯絡電話,因此各行程的遊覽車都至少枯等 40 分鐘才放棄等待,不但延誤行程,也浪費了接待人力與準備的飲食。建議要有雨天備案與聯絡方式的準備。

附錄

「十六屆東南亞圖書館館員會議」手冊



Program

The 16th Congress of Southeast Asian Librarians
Meeting and General Conference (CONSAL XVI)

10-13 June 2015

Bangkok International Trade and Exhibition Centre (BITEC)

Bangkok, Thailand



Bangkok International Trade and Exhibition Centre (BITEC)

Bangkok, Thailand



Message from Director of the National Library of Thailand.	
Message from President of the Thai Library Association	
Emblem	E
Introduction	6
Objectives	7
Program	8-38
Keynote Speakers	39-42
Speakers of ASEAN Countries	43-53
Registration Fees	54
Official Hotel	55-58
Sponsorship and Exhibition	59-73
Bangkok in Brief	74-78
Emergency Number	

Welcome Message from Director of the National Library of Thailand



Greetings from the National Library of Thailand, on behalf of the National Library of Thailand, I am grateful for the opportunity to contribute and participate in the ASEAN collaboration under the theme of "ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement" for CONSAL XVI. I am honored to share my thoughts with this important congress to the distinguished participants and all colleagues.

Ms. Kanok-on Sakdadate Director of the National Library of Thailand

Welcome Message from President of the Thai Library Association



Distinguished guests and participants, on behalf of the Thai Library Association members, Thai librarians and Thai people, as well myself, I extend our warm welcome to esteemed participants of CONSAL XVI Conference. I am confident that your contribution of individual knowledge and relevant information will lead to the ultimate aims of "ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement".

OI ASEAN ASPIRATIONS. Libraries for Sustainable Advances for Since the beginning of CONSAL in 1970, we cordially extend mutual appreciation of our cultures for mutual benefits. We will put forth our best efforts to make your stay in Bangkok an enjoyable one.

Professor Khunying Maenmas Chavalit President of the Thai Library Association

4

Emblem of CONSAL XVI



Head of The Royal Barge "Suphannahong" and part of "Dog Prachamyam" floral design backdrop in purple is the Emblem of CONSAL XVI. This purple color is the birth day color of H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn the patroness of Thai Library Association, whose 60th birth day anniversary is the nationwide celebration throughout the year.

Waterways, boats and barges are the fabulous transportation and Thai way of life since the ancient time. The invention of Royal Barges and the Royal Barge Processions are another unforgettable story in Thai history. It is believed that the original Royal Barges "Suphannahong" in the form of golden swan firstly constructed in Ayutthaya period and then in the Reign of King Rama I of Rattanakosin or Bangkok period. The present masterpiece craftsmanship, which is now the traditional vehicle of His Majesty King Bhumibol Adulyadej of Thailand at royal grand ceremonies in mighty Chao Phraya River, was constructed in the Reign of King Chulalongkorn. Usually to uphold Buddhism and long tradition of royal rites and ceremonies, The Royal Barge Procession is the symbol of water culture, happiness, prosperity, monarchy and wisdom of Thailand.

Introduction of CONSAL XVI



Thai Library community hosted the 4th Congress of Southeast Asian Librarians in 1978 and the 9th Congress of Southeast Asian Librarians in 1993. Again in 2015 Thai Library Asian Librarians.

As mostly known, all 10 nations in Southeast Asian Countries will be one ASEAN in 2015. It will, therefore, be the appropriate time for all libraries and information centers in Southeast Asia to look into the possibility when all library and information center cooperate in serving users as one standard ASEAN Knowledge library and information center.

Thailand proposes to choose the theme "ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement" for the 16th Congress of Southeast Asian Librarians Meeting and General Conference, Bangkok 2015.

6

Objectives

- Consolidate solidarity and cooperation among libraries and information centers in Southeast Asian countries, especially within the scope of ASEAN knowledge and knowledge management
- 2. Sharing of experience in libraries and information services in Southeast Asian countries and the development in the Asia and Oceania region
- 3. Developing the cooperation of regional project on ASEAN resources, knowledge management and information services
- 4. Improving of ASEAN resource sharing to fulfill the user needs
- 5. Introduce the new technology for libraries
- 6. Introduce new trend, innovation as well as Thai culture to visitors

Contact

National Library of Thailand Samsen Road, Dusit, Bangkok 10300 Thailand
Tel. +662 628 5192

Fax +662 281 7543 Official website: www.consalxvi.org

Email: consalbkk@nlt.go.th

Program

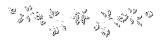
The 16th Congress of Southeast Asian Librarians Meeting and General Conference (CONSAL XVI)

10-13 June 2015

Bangkok International Trade and Exhibition Centre (BITEC)
Bangkok, Thailand

"ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement"

Organized by The National Library of Thailand and the Thai Library Association



8

Wednesday June 10, 2015

		The state of the s
Time	Activities	Venue
10:00 - 18:00	Registration and On-site registration for new participants	Grand Hall 202-203

Thursday June 11, 2015

Time	Program	Venue/Topic
08:00 - 08:30	Arrival of participants	Grand Hall 202-203
09:00 09:10 - 09:20 09:20 - 09:30 09:30 -10:00 10:00 -10:30	Opening Ceremony Welcome address Opening Ceremony Graciously Presided Over by H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn Welcome Dance Performance and Presentation	Grand Hall 202-203
10:30 - 11:00	Coffee Break	Grand Hall 202-203

Time	Program	Venue/Topic
11:00 - 11:30	Keynote Session by Ms. Sinikka Sipilä (Finland) President of The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA)	Strong Libraries for Sustainable Development
11:30 - 12:00	Mr. Jakkrit Srivali (Thailand) Director-General of Department of Asean Affairs, Ministry of Foreign Affairs of Thailand	ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable Advancement
12:00 - 12:30	Ms. Anne-Marie Schwirtlich (Australia) Director-General of the National Library of Australia	Preserving Large Scale Cultural Heritage
12:30 - 13:30	Lunch	Event Hall 105

Time	Program	Venue/Topic
13:30 - 13:45	Speakers of ASEAN Countries by	Conservation and Preservation of
j	Dr. Haji Muhammad Hadi (Brunei Darussalam)	Documents
	Senior Special Duties Officer, Head of Secretariat, Malay Islamic Monarchy Supreme Council	
14:00 - 14:15	Ms. Mao Kolap (Cambodia)>	Current Status of Libraries in Cambodia: A Country
	Library Director of Paññāsāstra University of Cambodia (PUC) and Vice President of Cambodian Library Association	Report
14:15 - 14:30	Mrs. Utami Budi Rahayu Hariyadi (Indonesia) 🤊	
	Senior lecturer, Department of Library and Information Science, University of Indonesia	
14:30 - 14:45	Mr. Chanhsy Phouangsouket (Laos) ^{LL}	Open Access and Digital Library Project: Towards
	Director of Central Library Vice- President of the Lao Library Association (LLA) President of the Laos Library and Information Consortium (LALIC)	Building Institutional Repository Initiatives in Lao PDR.

14:45 - 15:00	Ms. Hajah Nafisah Binti Ahmad (Malaysia) 5	
	Director-General of National Library of Malaysia and Council Member of the	
	Librarians Association of Malaysia	
15:00 - 15:15	Coffee Break	
		Grand Hall 202-203

Time	Program	
15:15 - 15:30	Ms. Mya Oo (Myanmar)	Venue/Topic
	General Secretary of Myanmar Library Association	Myanmar concept on ASEAN Aspirations: Libraries for Sustainable
	Director of National Library of Myanmar	Advancement
15:30 - 15:45	Mrs. Elizabeth R. Peralejo (Philippines)	
	Immediate Past President of Philippines Librarians Association, Inc. (PLAI)	
15:45 - 16:00	Mrs. Ngian Lek Choh (Singapore)	Haliatta
	Consultant, National Library Board of Singapore, Chairman, Cybrarian Ventures Private Limited and IFLA Governing Board, 2013-2015	Unlimited possibilities for search and find: The National Library Board of Singapore's journey

16:00 - 16:15	Assistant Professor Dr. Kulthida Tuamsuk (Thailand)	ASEAN Aspirations: Roles of Libraries for
	Dean of Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen Uiversity, Khon Kaen	Sustainable Development

Time	Program	Venue/Topic
16:15 - 16:30	Ms. Nguyen Thi Thu Phuong (Viet Nam) Head of Legal Deposit Division, National Library of Viet Nam	Unified Sharing and Using Digital Resources about ASEAN
16:30 - 18:00	Product Review and Poster Presentation	Grand Hall 202-203 and Poster Session
18:30 - 21:00	Gala Dinner by Bangkok Metropolitan Administration (BMA)	Event Hall 105

Friday, June 12, 2015 Parallel Session / Grand Hall 202-203

Time	Author and Title
08:00	Registration
09:00 - 09:15	John Hickok (USA): Serving Individuals from other Asian Countries in Your Library: Recommendations for Southeast Asian Libraries
09:15 - 09:30	Chin Loy Jyoon and Khasiah Zakaria (Malaysia: Resource Sharing among ASEAN Libraries: Bridging the Information Divide
09:30 - 09:45	Briccio Jr. M. Merced (Philippines): Infrastructure and Connectivity in the ASEAN 2015 Integration: Issues and Challenges for Libraries and ICT Services
09:45 - 10:00	Michael Robinson (Australia): The IFLA "Building Strong Library Associations" Program in Myanmar: - Implementation and Outcomes for the Myanmar Library Association
10:00 - 10:15	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
10:15 - 10:30	Coffee Break

14

Time	Author and Title
10:30 - 10:45	Christopher S.G. Khoo, Winn Mon Saw,Phoo Pwint Khaing, Aung Chan Myae, and Nyan Myo Aung (Singapore): Developing a Web Interface to Support User Browsing and Learning in a Heritage Portal with Crowdsourced Content
10:45 - 11:00	Chommanaad Boonaree, Anne Goulding and Dan Dorner (Thailand): Reading for Pleasure Practices in Community Libraries in Thailand
11:00 - 11:15	Sara Pek, Wan Wee Pin and Gene Tan (Singapore): Nurturing Information Literacy among Tech Savvy Youths in Singapore
11:15 - 11:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
11:30 - 11:45	Melanie A. Ramirez (Philippines): Interactive Storytelling in the Library
11:45 - 12:00	Aris Riyadi (Indonesia): Damage Assessment and Mapping Survey for Preservation on Library Collection
12:00 - 12:15	Gladys Low (Singapore): History SG: Chronicling History One Event at a Time
12:15 - 12:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
12:30 - 13:30	Lunch

16:00 - 18:00	. Closing Ceremony
16:00 - 16:40	CONSAL XVI Outstanding Librarian Award
16:40 - 17:15	Thai librarians performance
17:15 - 17:30	Flag ceremony for the next host
17:30 - 17:40	Closing Remark
17:40 - 18:00	Performance by Myanmar (Host of the 17th CONSAL or CONSAL XVII)
18:30 - 21:00	Farewell Dinner

Parallel Session / Meeting Room 211

Time	· Author and Title
08:00	Registration
09:00 - 09:15	S. Ravi (India): The Use of Internet by Library and Information Science Distance Learners of Annamalai University, India
09:15 - 09:30	Chansy Phuangsouketh (Laos): Open Access and Digital Library Project: towards Building Institutional Repository Initiatives in Laos
09:30 - 09:45	Tatsawan Timakum (Thailand): Cultural Information Management on Thai Lanna Local Wisdom of Pha-yok Lamphun Weaving
09:45 - 10:00	Nguyen Hong Sinh and Pham Van Trien (Viet Nam): Library Network at Viet Nam National University – Ho Chi Minh City: a Successful Model of Cooperation and Resources Sharing
10:00 - 10:15	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
10:15 - 10:30	Coffee Break

Time	Author and Title
10:30 - 10:45	S. Thanuskodi (India): Usage of Social Media among LIS Students in India
10:45 - 11:00	Joy Loh (Singapore): Music SG - A digital music archive from the National Library, Singapore
11:00 - 11:15	Varasaya Soonthornsarathool (Thailand): Using Google Apps in Library Routine Works
11:15 - 11:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
11:30 - 11:45	Swistien Kustantyana (Indonesia): The Determination of Criteria for Developing Science Journalism Column in LIPI Website
11:45 - 12:00	Khin Lay Soe (Myanmar): Study on Initiations of University Digital Libraries: a Case Study on University of Yangon Library
12:00 - 12:15	Ekawati Marlina and Budi Nugroho (Indonesia): SeaSciPub Index: Interoperability of Scientific Journal Databases for Scientific Community among Southeast Asian Countries
12:15 12:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
12:30 - 13:30	Lunch

Time	Author and Title
13:30 - 13:45	Alvin E. Halcon and Imelda Galang (Philippines): Reaching the Unreached, a Corporate Social Responsibility: the Lyceum of the Philippines University Experience
13:45 - 14:00	Narumol Ruenwai and Aimorn Tanthien (Thailand): The Role of Thai Library Association and CSR Management via Libraries and Knowledge Services
14:00 - 14:15	Joseph M. Yap and Donna Lyn G. Labangon (Philippines): Embedding Corporate Social Responsibility (CSR) Activities in an Academic Library: Highlights on the Social Aspects of the Human Library
14:15 - 14:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
14:30 - 14:45	Somrux Sahapong, Cha-re Thangto and Ronnachai Kongsakon (Thailand): Cooperate Social Responsibility for Lifelong Learning: Ramathibodi Library for Social Project
14:45 - 15:00	Chandra Pratama Setiawan, S.IIP (Indonesia): Breaking Through the Boundaries: A Corporate Social Responsibility of University Libraries in Surabaya-Indonesia
15:00 - 15:15	Nichadapa Achariyasuja (Thailand): 10-Year's Experience of Stang Mongkolsuk Donation Center
15:15 - 15:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs

	15:30 - 15:45	Coffee Break
	16:00 - 18:00	Conee bleak
į	10.00 - 18.00	Closing Ceremony at Grand Hall 202-203
	16:00 - 16:40	CONSTRUCTION OF ORDER TO CONTRACT
	10.00 - 10.40	CONSAL XVI Outstanding Librarian Award
	16:40 - 17:15	
		Thai librarians performance
İ	17:15 - 17:30	Flag ceremony for the next host
	17:20 17:40	
	17:30 - 17:40	Closing Remark
	17:40 - 18:00	Parformer
+	17110 10.00	Performance by Myanmar (Host of the 17th CONSAL or CONSAL XVII)
	18:30 - 21:00	
		Farewell Dinner

Parallel Session / Meeting Room 212

Time	Author and Title
08:00	Registration
09:00 - 09:15	Sharon Maria S. Esposo-Betan, Jonathan F. Santos and Audrey G. Anday (Philippines): Advancing Library Profession through Regional Cooperation: Opportunities and Challenges for Filipino Librarians in the ASEAN Economic Community
09:15 - 09:30	Nguyen Huy Chuong (Viet Nam): Information Resource Sharing in Libraries and Policy for Digital Resource Development and Digital Resource Access at Viet Nam National University
09:30 - 09:45	Yen Tran Thi Hai and Thang Dao Manh (Viet Nam): Sharing and Coordination of Acquisition on Scientific and Technological Resources among Libraries in Viet Nam
09:45 - 10:00	Gana Royana Putri S. Ilp (Indonesia): Resource Sharing and Library Exchange Program : Library for Senior Citizen: Attention Professionalism Librarians will need for the Elderly in the Home Information of Wredha
10:00 - 10:15	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
10:15 - 10:30	Coffee Break

Time	Author and Title
10:30 - 10:45	Annie Yee and Michael Robinson (Australia): Mentoring from the Inside Out: the Mentor and Mentee Experience of a Library Professional Mentoring Relationship
10:45 - 11:00	Janaki Sinnasamy and Nor EdzanChe Nasir (Malaysia): Industrial Training for Library and Information Science Students: Malaysian Experience
11:00 - 11:15	Grace D. Quijano (Philippines): Competencies of Library and Information Science Graduates: Implications for Outcomes Based Teaching and Learning
11:15 - 11:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
11:30 - 11:45	Hanna Chaterina George (Indonesia): POLA LISA: An Information Literacy Model for National Curriculum-based Schools in Indonesia
11:45 - 12:00	Sujin Butdisuwan (Thailand): Student Ambassador for Library (SAL) as Functional Partners in School Library: a case study
12:00 - 12:15	Sarbjeet Singh Pawar and Paramjit Kaur (India): Need of Change in Library and Information Science Education in India and Skills in the Changing Knowledge Era: A Study
12:15 - 12:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
12:30 - 13:30	Lunch

Time	Author and Title
13:30 - 13:45	Chumpot Wanichagul (Thailand): Library and information science education and occupations in Thailand
13:45 - 14:00	Elizabeth Lam Yen Sze (Singapore): Building our People: a Trial on the Application of Synchronous and Asynchronous Learning Solution in the National Library Board Singapore
14:00 - 14:15	Dina Oktaviana,Evi Zakiyah and Nisa Adelia (Indonesia): The Readiness of Librarian in Facing "Reading Time" at Surabaya
14:15 - 14:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
14:30 - 14:45	Tasana Saladyanant and Chaiwat Nantasri (Thailand): The Possibility of Offer a PhD Programme in Information Science
14:45 - 15:00	Joseph M. Yap and Bilyson Alejo (Philippines): The Voice of the Young: Attitudes and Perceptions of LIS Students and Young Professionals towards Professional Library Associations
15:00 - 15:15	Muhammad Hafizuddin Bin Abu Hasrah (Brunei): A Comparison of Information Needs and Seeking Behavior of Law Students Studying in Aberystywth University and Sultan Sharif Ali University (UNISSA)
5:15 - 15:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs

15:30 - 15:45	Coffee Break
16:00 - 18:00	Closing Ceremony at Grand Hall 202-203
16:00 - 16:40	CONSAL XVI Outstanding Librarian Award
16:40 - 17:15	Thai librarians performance
17:15 - 17:30	Flag ceremony for the next host
17:30 - 17:40	Closing Remark
17:40 - 18:00	Performance by Myanmar (Host of the 17th CONSAL or CONSAL XVII)
18:30 - 21:00	Farewell Dinner

Parallel Session / Meeting Room 213

Time	Author and Title
08:00	Registration
09:00 - 09:15	Namtip Wipawin, Eero Sormunen and Jutatip Chanlun (Thailand): Information Culture in Public Libraries in Finland
09:15 - 09:30	Khalfan Bin Zahran Al Hijji and Waleed Ali Salim Al Badi (Oman): The Impact of Organizational Structure on Internal Communication at the Main Library of Sultan Qaboos University
09:30 - 09:45	Marilou Lopez-Pasion (Philippines): Responsiveness of Academic Libraries to Cultural Diversity: ASEAN Integration Perspective
09:45 - 10:00	Jutatip Chanlun (Thailand): Information Culture and Information Use of Media Specialists
10:00 - 10:15	Discussion (Q & A) and Awarding Cerificate and Souvenirs
10:15 - 10:30	Coffee Break

44.	
Time	Author and Title
10:30 - 10:45	Fernan R. Dizon (Philippines): Collaboration, Consolidation, and Innovation: Asian Institute of Management - Knowledge Resource Center Experience
10:45 - 11:00	Retno Widiyastufi Ika Wijaya (Indonesia): As the Library Learning Resource Center
11:00 - 11:15	Briccio Jr M. Merced and Merliza T. Franco (Philippines): Technostressors and the Coping Mechanism of Academic Librarians in Davao City, Philippines
11:15 - 11:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
11:30 - 11:45	Thi Trang Huynh (Viet Nam): Challenges of Library Succession Planning in the Mekong Delta, Viet Nam
11:45 - 12:00	Louie Martinez Fernandez (Philippines): Competencies of Professional Librarians in Northern Luzon, Philippines: Basis for Building Capacities and Continuing Professional Development
12:00 - 12:15	S. Thanuskodi (India): Professional Competencies and Skills for Library and Information Professionals: A Present-Day Scenario
12:15 - 12:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
12:30 - 13:30	Lunch
	LOTIO!

Time	Author and Title
13:30 - 13:45	Cherdchan Ratchaburana (Thailand): Exploring the Eligible Course Contents from MOOCs for Librarian Professional Development
13:45 - 14:00	Venus P. Ibarra-Guyos and Bilyson Alejo (<i>Philippines</i>): Bridging the Gap on Knowledge, Attitudes, and Practices (KAP) of Librarians and Paraprofessionals in Information Search and Retrieval
14:00 - 14:15	Auearee Panpimyai, Suntiparp Plienchote and Prasart Nuangchalerm (Thailand): Behavior in the Use of Archival and Information Database: Problems and Needs of Archival and Information Use by Mahasarakham University Personnel, Thailand
14:15 - 14:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
14:30 - 14:45	Pornthip Yimvilai (Thailand): A Study of the National Library of Thailand's Users' Demand for Information and Learning Media about the ASEAN Community
14:45 - 15:00 X	Nguyen Minh Hiep (Viet Nam): How has the Vietnamese Library Developed Towards Standardization in order to Integrate P > 5
15:00 - 15:15	Sompop Sansomboonsuk (Thailand): Using LibQUAL+ to Evaluate Service Quality: An experience of Stang Mongkolsuk Library
15:15 - 15:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs

15:30 - 15:45	Coffee Break	
16:00 - 18:00	Closing Ceremony at Grand Hall 202-203	
16:00 - 16:40	CONSAL XVI Outstanding Librarian Award	
16:40 - 17:15	Thai librarians performance	
17:15 - 17:30	Flag ceremony for the next host	
17:30 - 17:40	Closing Remark	
17:40 - 18:00	Performance by Myanmar (Host of the 17th CONSAL or CONSAL XVII)	
18:30 - 21:00	Farewell Dinner	

Parallel Session / Meeting Room 222

	Time	Author and Title			
	08:00	Registration			
	09:00 - 09:15	Soodjai Thanapaisal (Thailand): Library Management Excellence Model proposed on the basis of TQA (Thailand Quality Award) Criteria for Performance Excellence			
,	09:15 - 09:30 >	Corazon M. Nera and Alvin E. Halcon (Philippines): Accreditation of Library and Information Science (LIS) Program: The Philippine Experience			
7.	09:30 - 09:45	Md. Ahiduzzaman Liton (Bangladesh): Information Ethics and Library Professionals of Bangladesh: Some Observations			
	09:45 - 10:00 স	Anisa Sri Restanti (Indonesia): Implementation of the Code of Ethics of Librarians: Strategy towards a Professional Librarians			
	10:00 - 10:15	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs			
	10:15 - 10:30	Coffee Break			
77.75	10:30 - 10:45 4.	Ira Maryati and Ambar Yoganingrum (Indonesia): Information Packaging Process for Solving the Lack of Information Literacy in Coastal and Small Island Areas in Indonesia			

	Time	Author and Title
5	10:45 - 11:00	Chin Loy Jyoon and Yazid Ibrahim (Malaysia): Information Literacy for Sustainable Advancement: the Malaysian Experience
\	11:00 - 11:15	Hariyah (Indonesia): Developing and Disseminating Religious Information among ASEAN Countries In Order to Get Understanding ASEAN Moslem Society
	11:15 - 11:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
7	11:30 - 11:45	Radia Banu Jan Mohamad, Noor Azlinda Wan Jan, Cik Ramlah Che Jaafar,Shahriza Fadly Misaridin, Mahbob Yusof and Wararak Pattanakiatpong (Malaysia): AUNILO Pathfinder: an Initiative in Promoting Asian Rare Collections 339
S Project the Cooperation Between the General Sciences Libro Hochiminh City (GSL) and Singapore International Foundation		Tran Thi Hoan Anh (Viet Nam): "Words on Wheels" and Mobile Library Project the Cooperation Between the General Sciences Library of Hochiminh City (GSL) and Singapore International Foundation (SIF) to Strengthen GSL's Mission 9.50
q.	12:00 - 12:15	Briccio Jr M. Merced and Cristine C. Abarquez (Philippines): Purposive Categorization of Health Sciences Theses and Business Administration Feasibility Studies
	12:15 - 12:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs

2	1	٦
.)	1	,

7	12:30 - 13:30	Lunch	
	16:00 - 18:00	Closing Ceremony at Grand Hall 202-203	
	16:00 - 16:40	CONSAL XVI Outstanding Librarian Award	
-	16:40 - 17:15	Thai librarians performance	
	17:15 - 17:30	Flag ceremony for the next host	
	17:30 - 17:40	Closing Remark	
	17:40 - 18:00	Performance by Myanmar (Host of the 17th CONSAL or CONSAL XVII)	
-	18:30 - 21:00	Farewell Dinner	

Parallel Session / Meeting Room 223

The state of the s		
Time	Author and Title	
08:00	Registration	
09:00 - 09:15	Sasithorn Tinamas (Thailand): Development of Digital Historical Collections about King Naresuan The Great and Phitsanulok Local Information	
09:15 - 09:30	Lim Peng Han and Janaki Sinnasamy (Malaysia): Collecting, Organizing and Digitalizing to Conserve and Preserve the Malay School Series: Issues and Challenges for Sustainable Library Co-operation	
09:30 - 09:45 P. Ganesan, K Sridhar, Kirana Kumar, and Paul Tutu (India): Preser Digital Content in Indian Libraries: Issues and Strategies Moh. Mursyid (Indonesia): Digital Preservation in the Library of Ecoand Business Faculty, Gadjah Mada University (FEB UGM) Yogyak		
		10:00 - 10:15
10:15 - 10:30	Coffee Break	
10.30 - 10:45	D.K.Veer (India): Digitization of Rare Books and Theses: A Case Study of Knowledge Resource Center Dr. Babasaheb Ambedkar Marathwada University, Aurangabad (Ms) India	

Time	Author and Title	
10:45 - 11:00	M. Ali Nurhasan Islamy (Indonesia): Preservation of Ancient Manuscripts Radya Pustaka Museum in Central Java Indonesia	
11:00 - 11:15	Thi Lan Le and Thi Minh Trung Nguyen (Viet Nam): Preservation and Dissemination of Old Rare Archives in the Library of Social Sciences – the case of Village Convention Collection	
11:15 - 11:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs	
11:30 - 11:45	Luh Putu Sri Ariyani (Indonesia): Traditional Knowledge in Manuscript Libraries: Converting the Cultural Capital into Economic Capital (case of Lontar Usada Taru Pramana in Bali, Indonesia)	
11:45 - 12:00		
12:00 - 12:15	Thoriq Tri Prabowo (Indonesia): BPAD Yogyakarta (Indonesia) Roles in Preservation Users Access to the Forbidden Collection	
12:15 - 12:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs	

Time	Author and Title	
12:30 - 13:30	Lunch	
13:30 - 13:45	Dedy Junaedhi Laisa (Indonesia): Ephemera Collection Development and Its Role in Preserving the Nation's Historical Values	
Lim Peng Han and Mohd Salleh Aman (Malaysia): Collecting Information Artifacts about the South East Asian Penisula (SEAP) Games (1959-) Archives, Library and Museum (ALM): Issues Regarding Collection, Conservation and Preservation		
14:00 - 14:15	Irva Yunita (Indonesia): The Preservation of Wayang Beber as Indonesian Original Art (A Case Study in Kabupaten Pacitan, East Java, Indonesia)	
14:15 - 14:30	Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs	
14:30 - 14:45 Achmad Iwan Ardiansya (Indonesia): The Competences and Probler The Manuscripts Preservation at The National Library of Indonesia		
14:45 - 15:00	Lulu J. Del Mar, Martin Julius V. Perez and Portia Gema C. Acuña (Philippines): A Study on the Materials and Supplies for Paper Conservation in Selected Countries in Southeast Asia and in Japan with Implications to Accessibility and Sustainability	

Atin Istiarni (Indonesia): Documentation Video as a Final Effort Preservation Staging Students Dance Department SMK N1 Kasihan Bantul (Indonesian Karawitan High School)
Discussion (Q & A) and Awarding Certificate and Souvenirs
' Coffee Break
Closing Ceremony at Grand Hall 202-203
CONSAL XVI Outstanding Librarian Award
Thai librarians performance
Flag ceremony for the next host
Closing Remark
Performance by Myanmar (Host of the 17th CONSAL or CONSAL XVII) Farewell Dinner

Saturday, June 13, 201 Cultural and Library Visit

Route	Full-day cultural& library visit	Time	Person
1	Ayutthaya Province Bang Pa-in Palace Ayutthaya Historical Park and World Heritage Site Ayutthaya Elephant Palace & Royal Kraal	07:00-16:30	70
2	Ratchaburi and Nakhon Pathom Province Damnoensaduak Floating Market, Wat Phra Pathomchedi, the largest Buddhist pagoda in Thailand	07:00-16:30	70
3	Samut Songkhram Province Amphawa Floating Market King Rama II Memorial Park	07:00-16:30	40
4	Bangkok Bang Rak Market, China Town and Yaowarat Road Chao Phraya River Cruise Chulalongkorn University's Office of Academic Resources (Chulalongkorn University Library)	07:00-16:30	45

36

Route	Full-day cultural& library visit	Time	Person
5	Bangkok Cruising the canal in Taling Chan, Bangkae Pracha Uthit (Thung Khru) School Library	07:00-16:30	65
6 Route	Bangkok Ban Bu, Silpa Thai House and Plu Market Wat Prayunrawongsawat Library and temple	07:00-16:30	40
Koole	Half-day cultural& library visit	Time	Person
1	 The Royal Grand Palace with the Temple of the Emerald Buddha Wat Pho (sightseeing) The National Library of Thailand 	07:00-12:00	30
2	 Ban Bat (Bangkok Buddhist monk bowls producing village Wat Sraket with the Golden Mount Pagoda Wat Ratchanaddaram with Loha Prasat and Mahajetsadabodin Royal Pavilion 	07:00-12:00	60
3	 Kudijeen Road Kian Un Keng Chinese Shrine Church of Santa Cruz Wat Prayunrawongsawat 	07:00-12:00	60

Route	Half-day cultural& library visit	Time	
和	 Cruising from Tha Chang Wangna, Krung Thon Bridge Wat Arunratwararam (the Tomple of D 	<u>07:00-12:00</u>	Person 45
5	Wat Trimit with largest golden Budgle		
	 Yaowarat Road Dragon Chinese Temple 	07:00-12:00	60
6	 Bang Rak Market Assumption Cathedral Haroon Muslim Mosque (by BTS Sky train) 	07:00-12:00	55
No	to		

Notes:

- All full-day and half-day cultural visits commence and terminate at BITEC.
- A full-day includes 1 lunch, 2 snack-boxes and a half-day includes 1 snack-box. Limited participants of each cultural visit
- The program may be adjusted as considered appropriate.



38

Keynote Speakers





Ms. Sinikka Sipilä President of The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) 2013-2015 and Secretary General in FLA (Finnish Library Association) since 1997

Ms Sipilä is IFLA President 2013-2015. She has been a Member of the IFLA Governing Board from 2007. She has been a Member of the Standing Committee of Management of Library Associations Section (MLAS) in 2003-2011. She was also the Co-Chair of the National Committee of the IFLA World Library and Information Congress 2012 in Helsinki.

She is working as Secretary General of the Finnish Library Association since 1997. She represented the Finnish Library Association in the official delegation of Finland to the UN World Summit on the Information Society (WSIS) and in the IFLA WSIS Team in 2003-2005 in Geneva, Switzerland. She has been a library expert to some other projects in Africa and Asia.

40

Thailand



Mr. Jakkrit Srivali Director-General of Department of Asean Affairs Ministry of Foreign Affairs of Thailand

Mr. Jakkrit Srivali is Director-General of Department of Asean Affairs, Ministry of Foreign Affairs of Thailand. In 1983, he graduated M.A., Political Science from University of California, Los Angeles (UCLA), U.S.A. and in 1986, he was a PhD candidate (distinction in core), International Relations, University of Southern California, U.S.A. On his experience, he was an Ambassador attached to the Ministry of Foreign Affairs and Deputy Permanent Representative to the United Nations, New York.

Moreover, many of honors and awards was noted, Knight Grand Cross (First Class) of the Most Noble Order of the Crown of Thailand, Outstanding Civil Servant Award and Ford Fellowship on US Foreign Policymaking of University of Maryland and etc.

Australia



Ms. Anne-Marie Schwirtlich Director-General of the National Library of Australia

Ms. Schwirtlich took up her appointment as Director-General of the National Library of Australia in March 2011. For the previous eight years she was Chief Executive Officer and

In the period 2000 – 2003, Anne-Marie was the Acting Director–General of the National Archives of Australia having previously held senior positions at that institution, the associations in Australia and internationally and has published widely.

42

Speakers of ASEAN Countries



Speakers of ASEAN Countries

Brunei Darussalam



Dr. Haji Muhammad Hadi Senior Special Duties Officer, Head of Secretariat, Malay Islamic Monarchy Supreme Council

Dr. Haji Muhammad Hadi holds PhD in History from University of Hull, United Kingdom in 2002. Presently, he is a Senior Special Duties Officer, Head of Secretariat of Malay Islamic Monarchy Supreme Council. In 2009, he was the Director of Information Department, Prime Minister's Office until 2012. His research is mentioned, especially on the collection and study member states, United Kingdom and the United States.

Moreover, he has presented working papers in seminars and conferences local and overseas and attended workshops, dialogues and meetings at national and regional level, 44

Cambodia



Ms. Mao Kolap Library Director of Paññāsāstra University of Cambodia (PUC) Vice President of Cambodian Library Association

Ms. Kolap currently is the Library Director of Paññāsāstra University of Cambodia (PUC) and the Vice President of the Cambodian Librarians and Documentalists Association. She has been working in the library field since 2001. She graduated master's degree in library and information studies at the University of Wisconsin-Madison, United States in 2010, and returned home to resume her position as the PUC library director.

Besides working for the PUC Libraries, she has been actively involved in library development in Cambodia such as she founded an academic librarian club. Since 2012, she has been working with the Ministry of Education, Youth and Sport, Room to Read, Sipar, and the Shanti Volunteer Association.

Indonesia



Mrs. Utami Budi Rahayu Hariyadi Senior lecturer Department of Library and Information Science University of Indonesia

Mrs. Utami Budi Rahayu Hariyadi is Senior lecturer of Department of Library and information Science, University of Indonesia. She graduated in *Library Science*, College of Librarianship Wales, University of Wales, England in 1988 and Psikologi Terapan Sumber Daya Manusia Fakultas Psikologi University of Indonesia in 2005.

Her professional are several term such as Seventh Asian Digital Libraries – Conference and Tutorials, Shanghai, China in 2004, Knowledge Management Asia 2001 Conference, Singapore in and Second Asia Pacific Knowledge Management Conference, Hong Kong in 2000.

46

Laos



Mr. Chanhsy Phouangsouket
Director of Central Library, National University of Laos (NUOL)
Vice- President of the Lao Library Association (LLA)
President of the Laos Library and Information Consortium (LALIC)

Mr. Chanhsy Phouangsouket graduated master degree in Library and Information Science, Mahasarakham University, Thailand in 2001 and holds Diploma in the Teaching English as a Foreign Language, University of Sydney, Australia in 1990.

Furthermore, he participated in the conference for "Thinking Outside the Borders: Library Leadership in a World Community" held on February 18 - 20, 2007 in Phoenix, Arizona, USA and "Regional Workshop for Content Builders: Preserving and Sharing of Local Information Resources Among Southeast Asian Network Members" held in Sukhothai Thammathirat University, Thailand on 25-27 June, 2006.

Malaysia



Ms. Hajah Nafisah Binti Ahmad Director-General of the National Library of Malaysia and Council Member of the Librarians Association of Malaysia

Ms. Nafisah Ahmad is Director General, National Library of Malaysia. She holds a Bachelor of Science (Hons) Degree from the National University of Malaysia and Post-Graduate Diploma in Library Science from the MARA University of Technology, Malaysia. She has worked at the National Library of Malaysia for 28 years in various departments such as Digital Library Services, Documentation (cataloguing/metadata), Collection Development, and Malaysian National Bibliography.

She has also been involved in numerous projects, such as the Ubiquitous Library (u-Pustaka) Project, National Digital Library Project, Malaysian National Union Catalogue Project, National Digital Library Project, and the National Data Dictionary for Public Sector.

48

Myanmar



Ms. Mya Oo Director of National Library of Myanmar and General Secretary of Myanmar Library Association

Ms. Mya Oo is presently the Director of National Library of Myanmar, General Secretary of Myanmar Library Association and Secretary of ASEAN National Secretariat of Committee on Culture and Information. She graduated in Master of Arts (Library and Information Studies) from University of Yangon in 2001.

The research papers of her are various subjects such as ICT Development in Myanmar libraries, Future of Myanmar libraries, Towards the National Literary Heritage Centre, Reading promotion activities of National Library of Myanmar and more.

Philippines



Mrs. Elizabeth R. Peralejo Immediate Past President of Philippines Librarians Association, Inc. (PLAI)

Mrs. Elizabeth R. Peralejo is President of the Philippines Librarians Association, Inc. (PLAI) National Executive Committee for 2013-2014 and Coordinator of the Ateneo de Manila High School Educational Media Center.

Therefore, she also held significant positions in the University as well as in various professional organizations. She had her major contributions in the field of Philippine Librarianship particularly in the continuing professional education programs of librarians for example Code of Ethics for Philippine Librarians, and the Standard for Philippine Libraries

Singapore



Mrs. Ngian Lek Choh Consultant, National Library Board of Singapore Chairman, Cybrarian Ventures Private Limited and IFLA Governing Board, 2013-2015

Mrs. Ngian is Consultant, National Library Board (NLB), Singapore and Chairman of Cybrarian Ventures Private Limited, a company of the NLB that markets and sells library consultancy and services. She is also a member of the IFLA Governing Board, 2013-2015. In her current portfolio, she oversees the development of innovative digital services for the National Archives of Singapore.

She believes strongly that libraries and archives must innovate continually to remain relevant to its users. Over the past 8 years, she played a key role in transforming the National Library from a traditional library to one that is very much more accessible through the internet and mobile devices, by curating stories and digitising content such as newspapers and putting them on the web for easy search and find, 24 by 7.

Thailand



Assistant Professor Dr. Kulthida Tuamsuk Dean of Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen Uiversity

Asst. Prof. Dr. Kulthida Tuamsuk is Dean, Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University and Chair of the PhD Program in Information Studies. She graduated D.A. (Library and Information Science), Simmons College, U.S.A. (Fulbright Scholarship) in 1995 and Dip. in Information Science, Shizuoka University, Japan (Japanese Government Scholarship) in 1990.

On her expertise, teaching and research: Library and information management; Library and information education; Information literacy; Digital libraries, Digital archives, Information and knowledge systems.

52

Viet Nam



Ms. Nguyen Thi Thu Phuong Head of Legal Deposit Division, the National Library of Viet Nam

Ms. Nguyen Thi Thu Phuong graduated in Diploma in Educational Leadership and Management, RMIT International University in 2008 and holds bachelor degree of Library and Information Science, Hanoi Cultural University in 2003.

On her working experiences, she is member of CONSAL Secretariat (2008-2009), member of Organizing Board, Consal XIV General Conference in Hanoi, Viet Nam in 2009 and speaker at CONSAL XV General Conference in Bali, Indonesia in 2012.

Registration Fees

	Thai		Foreigner	
	EARLY BIRD [1 AUG 2014 - 31 JAN 2015]	AFTER {1 FEB 2015 - 30 APR 2015 }	EARLY BIRD (1 AUG 2014 - 31 JAN 2015)	AFTER (1 FEB 2015 - 30 APR 2015)
Participants	3,000 Baht	3,500 Baht	US\$ 300	US\$ 350
Retirements	3,000 Baht		US\$ 250	
Students	2,000 Baht		US\$ 100	
Onsite	3,500 Baht		13,000 Baht	

Remark Online-registration is available until 30 April 2015. Those who missed the online-registration can send the message before making the on-site registration at the registration counter at the conference venue on the conference date

On-site registration rate: Thai participant 3,500 Baht, Foreign participant 13,000 Baht

Your receipt will be issued at the registration counter.